

USER'S MANUAL

NÁVOD K OBSLUZE

NÁVOD NA OBSLUHU

INSTRUKCJA OBSŁUGI

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

KORISNIČKI PRIRUČNIK

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Bluetooth speaker MAMBO S

Bluetooth reproduktor MAMBO S

Bluetooth reproduktor MAMBO S

Głośnik Bluetooth MAMBO S

Bluetooth hangszóró MAMBO S

Bluetooth zvučnik MAMBO S

Bluetooth zvučnik MAMBO S

Ηχείο Bluetooth MAMBO S

EN

CZ

SK

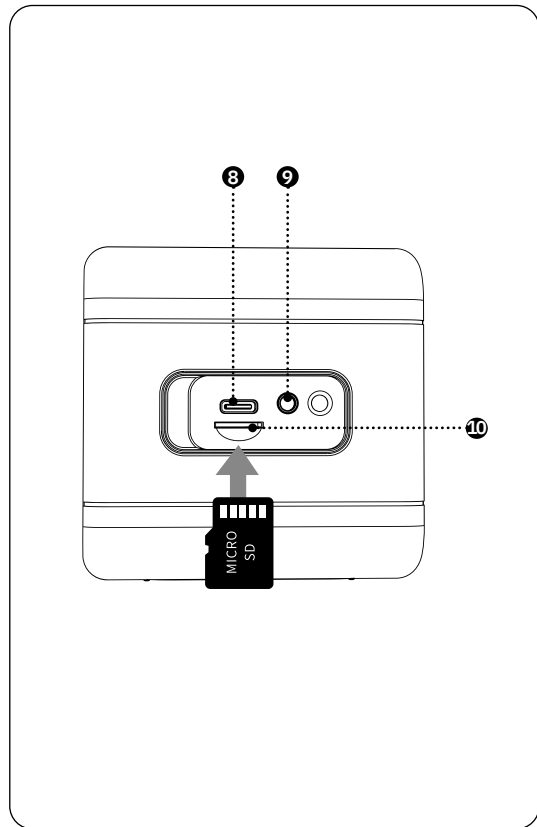
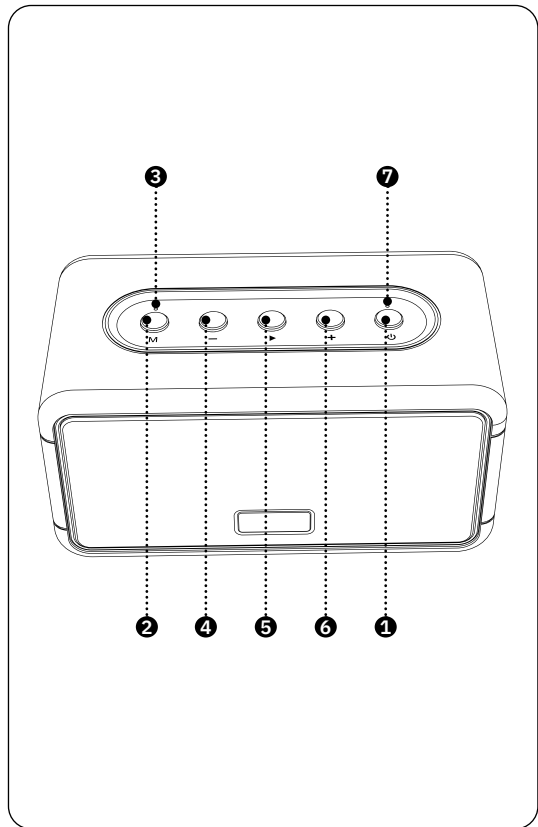
PL

HU

RS

HR

GR



**Package contents**

Bluetooth Speaker  
USB-C Cable for Charging  
3.5mm Audio Cable  
User's Manual

**BT speaker description**

- ❶ Power Button / Reset Button
- ❷ Mode Switch Button (BT, AUX, Micro SD)
- ❸ Mode Indicator Light
- ❹ Volume Down
- ❺ Play/Pause
- ❻ Volume Up
- ❼ Charging/Battery Status Indicator
- ❽ USB-C Charging slot
- ❾ AUX Port
- ❿ Micro SD card Port

**Putting into operation**

Before the first use, carefully read the safety instructions in this user's manual. Ensure the speaker is fully charged initially. Power the speaker ON by pressing and holding the power button (1) for 2 seconds.

**Pairing devices via Bluetooth**

Switch on the speaker, search for its Bluetooth name „YENKEE MAMBO S“ on the device to pair with, and start the pairing process. The fast flashing LED (3) indicates pairing mode. Once paired, the blue LED will shine continuously. For a stable connection, keep a distance of up to 1 meter between the speaker and the connected device.

**TWS Function**

Turn on one speaker and press the “+” and “-” buttons simultaneously to enter TWS mode. After a confirmation sound, the speaker will enter TWS mode and begin searching for the second (slave) speaker. Turn on the second (slave) speaker and switch it to Bluetooth mode. Press and hold the “M” button for more than 5 seconds to disconnect from the smart device and enter pairing mode.

The master and slave speakers will connect successfully, confirmed by a sound signal.

The indicator on the master speaker shows the Bluetooth status. The blue indicator on the slave speaker will remain steadily lit. To disconnect TWS mode, short press the “+” and “-” buttons simultaneously.

**Tips:**

- The master speaker plays the left audio channel, and the slave speaker plays the right.
- TWS mode supports only two speakers.
- Pressing buttons on either speaker will trigger synchronized actions.

**Button Functions****1 - Power/Reset:**

Press and hold for 2 seconds to power on/off. Press and hold for 8 seconds to reset.

**2 - Mode Switch:**

Short press to switch modes between Bluetooth, TF Card, and AUX.

**3 - Mode Indicator:**

- Bluetooth mode: Blue light flashes while waiting for pairing; stays solid when connected successfully.

- Micro SD Card mode: Green light stays on.

- AUX mode: Cyan light stays on.

**4 - Volume „-“**

- Short press: Decrease volume

- Press and hold: Previous track

**5 - Play >:**

Press the Play/Pause button to start or pause music playback.

**6 - Volume „+“**

- Short press: Increase volume

- Press and hold: Next track

**7. Power/Charging indicator**

The indicator will remain red while charging and turn green when fully charged.

**Power indicator status:**

- Red indicator slowly flashing: < 10%
- Solid red indicator: 10% < 20%
- Orange indicator: 20% < 55%
- Yellow indicator: 55% < 75%
- Green indicator: ≥ 75%

**8. USB-C slot**

Charge the device using a DC 5V/2A USB adapter or by connecting it to a computer.

**9. AUX port**

The speaker will auto-switch to the AUX-in mode while connect with an aux cable.

## 10. Micro SD Card slot

The speaker will automatically play music stored on the micro SD card once it is inserted.

### Tip:

When the speaker is connected to a computer via a data cable and a Micro SD card is inserted while the speaker is powered off, music files can be copied and saved to the Micro SD card.

### IPx4 water and dust resistance

IPx4 water resistance ensures that a device is highly resilient to water splashes and jets, making it suitable for outdoor use, even in adverse weather conditions. However, it is not intended for full immersion in water.

### Specification

- / Bluetooth version: Bluetooth V5.3
- / Bluetooth profiles: HFP 1.7 / A2DP 1.3 / AVRCP 1.6
- / IP rating: IPx4
- / Wireless range: ≥10 meters
- / Frequency response: 65 Hz to 20 kHz
- / Passive radiator – 130 x 56 mm
- / Speaker diameter: 2 x Ø57 mm
- / Speaker impedance: 4 ohms (±15%)
- / Rated speaker power: 2 x 10 W
- / Sensitivity: 82 dB (±2 dB)/1 m/1 W
- / Charging: DC 5V / 2A
- / SNR: ≥85 dB
- / THD: ≤1 %
- / Maximum transmitter power: 4,7mW at 2.4 GHz – 2.4835 GHz
- / Storage type: Support FAT/FAT32 Micro SD card, max. 32 GB
- / Supported audio formats on Micro SD Card MP3,WMA,WAV,APE,FLAC
- / Bitrate: MP3: 8Kbps - 320Kbps  
WMA: 32Kbps -384Kbps  
WAV: 32Kbps - 1414Kbps
- / Battery type: 3.7V / 4400 mAh (Li-ion battery)
- / Playback time: 18 hours (depending on volume)
- / Charging time: Approximately 3,5 hours
- / Charging port: USB-C
- / Weight: 760 g
- / Dimensions: 162 x 84 x 83 mm

Clean with a cloth moistened with water.

The manufacturer takes no responsibility for damages resulting from incorrect use of the product.

## Instructions and information regarding the disposal of used packaging materials

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.



### Disposal of used electrical and electronic appliances

The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product.

The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

### For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

### Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This appliance complies with EU rules and regulations regarding electromagnetic and electrical safety.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

Hereby, FAST ČR, a.s. declares that the radio equipment type YSP 50 Mambo S is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.yenkee.eu](http://www.yenkee.eu)

Explanation of symbols on the back of the manual:

The USB Type-C charging device is not included in the package.

The power delivered by the charger must be between min 5 Watts required by the radio equipment, and max 15 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

**Obsah balení**

Reproduktor Bluetooth  
Kabel USB-C pro nabíjení  
3.5mm audio kabel  
Uživatelská příručka

**Popis BT reproduktoru**

- ❶ Tlačítko napájení / Tlačítko reset
- ❷ Tlačítko přepínače režimu (BT, AUX, Micro SD)
- ❸ Kontrolka provozu režimu
- ❹ Snížení hlasitosti
- ❺ Přehrát/Pozastavit
- ❻ Zvýšení hlasitosti
- ❼ Kontrolka nabíjení/stavu baterie
- ❽ Nabíjecí USB-C port
- ❾ AUX port
- ❿ Micro SD port

**Uvedení do provozu**

Před prvním použitím si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny v tomto návodu k použití. Ujistěte se, že je reproduktor zpočátku plně nabitý. Zapněte reproduktor stisknutím a podržením tlačítka napájení (1) po dobu 2 sekund.

**Párování zařízení přes Bluetooth**

Zapněte reproduktor, vyhledejte jeho název Bluetooth „YENKEE MAMBO S“ na zařízení, které chcete spárovat, a spusťte proces párování. Rychle blikající LED dioda (3) indikuje režim párování. Po spárování bude modrá LED dioda trvale svítit. Pro stabilní připojení dodržujte vzdálenost až 1 metr mezi reproduktorem a připojeným zařízením.

**Funkce TWS**

Zapněte jeden reproduktor a stiskněte současně tlačítka „+“ a „-“ pro vstup do režimu TWS. Po potvrzovacím zvuku přejde reproduktor do režimu TWS a začne vyhledávat druhý (vedlejší) reproduktor. Zapněte druhý (vedlejší) reproduktor a přepněte ho do režimu Bluetooth. Podržte tlačítko „M“ po dobu delší než 5 sekund pro odpojení od chytrého zařízení a přechod do párovacího režimu. Hlavní a vedlejší reproduktor se úspěšně spojí, což potvrdí zvukovým signálem. Kontrolka na hlavním reproduktoru ukazuje stav Bluetooth. Modrá kontrolka na vedlejším reproduktoru svítí trvale. Současné stisknutí a podržení tlačítka „+“ a „-“ provede odpojení TWS režimu.

**Tipy:**

- Hlavní reproduktor přehrává levý kanál, vedlejší pravý.

- Režim TWS podporuje pouze dvě zařízení.
- Stisknutí tlačítek na kterémkoli z reproduktorů provede synchronizačnou akci.

**Funkce tlačítek****1 - Zapnutí/Reset:**

Stiskněte a držte 2 sekundy pro zapnutí/vypnutí. Stiskněte a držte 8 sekund pro reset.

**2 - Přepínač režimu:**

Krátce stiskněte pro přepnutí mezi režimy Bluetooth, TF karta a AUX.

**3 - Indikátor režimu:**

- Bluetooth režim: Modré světlo bliká při čekání na spárování; svítí trvale po úspěšném připojení.
- Režim Micro SD karty: Zelené světlo svítí trvale.
- AUX režim: Azurové (tyrkysově) světlo svítí trvale.

**4 - Hlasitost „-“**

- Krátké stisknutí: Snížení hlasitosti
- Držení: Předchozí skladba

**5 - Přehrát >:**

Stiskněte tlačítko přehrát/pozastavit pro spuštění nebo pozastavení přehrávání hudby.

**6 - Hlasitost „+“**

- Krátké stisknutí: Zvýšení hlasitosti
- Držení: Další skladba

**7. Indikátor napájení/nabíjení**

Indikátor zůstane červený během nabíjení a po úplném nabití se změní na zelený.

**Stav indikátoru napájení:**

- Pomalu blikající červený: < 10 %
- Stálý červený: 10 % < 20 %
- Oranžový: 20 % < 55 %
- Žlutý: 55 % < 75 %
- Zelený: ≥ 75 %

**8. USB-C rozhraní**

Nabíjejte zařízení pomocí USB adaptéru s výstupem DC 5V/2A nebo připojením k počítači.

**9. AUX port**

Reproduktor se automaticky přepne do režimu AUX-in po připojení AUX kabelu.

## 10. Slot pro Micro SD kartu

Reproduktor automaticky přehraje hudbu uloženou na micro SD kartě po jejím vložení.

### Tip:

**Pokud je reproduktor připojen k počítači pomocí datového kabelu a micro SD karta je vložena při vypnutí reproduktoru, lze hudební soubory kopírovat a ukládat na micro SD kartu.**

### Odolnost proti vodě a prachu IPx4

Odolnost IPx4 zajišťuje, že zařízení je vysoce odolné proti stříkající vodě a vodním tryskám, což ho činí vhodným pro venkovní použití i za nepříznivých povětrnostních podmínek. Není však určeno pro úplné ponoření do vody.

### Specifikace

- / Bluetooth verze: Bluetooth V5.3
- / Profil Bluetooth: HFP1.7/ A2DP1.3/ AVRCP 1.6
- / Krytí IP: IPx4
- / Bezdrátový dosah: ≥10 metrů
- / Frekvenční odezva: 65 Hz až 20 kHz
- / Pasivní zářič - 130\*56mm
- / Průměr reproduktoru: 2 x Ø57 mm
- / Impedance reproduktoru: 4 ohmy (±15 %)
- / Jmenovitý výkon reproduktoru: 2x10W
- / Citlivost: 82 dB (±2 dB)/1 m/1 W
- / Nabíjení: DC 5V/2A
- / SNR: ≥85dB
- / THD: ≤1 %
- / Maximální výkon vysílače: 4,7mW při 2,4 GHz - 2,4835 GHz
- / Typ úložiště: Podporuje FAT/FAT32 Micro SD kartu, max. 32 GB
- / Podporované audio formáty na Micro SD kartě:MP3, WMA, WAV, APE, FLAC
- / Bitové toky: MP3: 8Kbps - 320Kbps  
WMA: 32Kbps - 384Kbps  
WAV: 32Kbps - 1414Kbps
- / Typ baterie: 3,7V/4400mAh (Li-ion baterie)
- / Doba přehrávání hudby: 18 hodin (v závislosti na hlasitosti)
- / Doba nabíjení: Přibližně 3,5 hodiny
- / Nabíjecí port: USB-C
- / Hmotnost: 760 g
- / Rozměry: 162 x 84 x 83 mm

Čistěte hadříkem navlhčeným ve vodě.

Výrobce nenesе žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím výrobku.

## Pokyny a informace o nakládání s použitým obalem

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.



### Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

### Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

### Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii



Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnic EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhraujeme si právo na jejich změnu.

Tímto FAST ČR, a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení YSP 50 Mambo S je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [www.yenkee.cz](http://www.yenkee.cz)

Vysvětlení symbolů na zadní straně manuálu:

Nabíjecí zařízení USB typu C není součástí balení.

Příkon dodávaný nabíjecím zařízením musí být mezi minimálně 5 wattů požadovanými rádiovým zařízením a maximálně 15 wattů nezbytnými k dosažení maximální rychlosti nabíjení.

**Obsah balenia**

Bluetooth reproduktor  
 USB-C kábel na nabíjanie  
 3,5 mm audio kábel  
 Používateľská príručka

**Popis BT reproduktora**

- ❶ Tlačidlo napájania / Tlačidlo resetu
- ❷ Tlačidlo prepínania režimov (BT, AUX, Micro SD)
- ❸ Kontrolka režimu
- ❹ Zníženie hlasitosti
- ❺ Prehrať/Pauza
- ❻ Zvýšenie hlasitosti
- ❼ Indikátor nabíjania/stavu batérie
- ❽ USB-C nabíjací port
- ❾ AUX port
- ❿ Slot pre Micro SD kartu

**Uvedenie do prevádzky**

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte bezpečnostné pokyny uvedené v tejto používateľskej príručke. Na začiatku sa uistite, že je reproduktor úplne nabitý. Zapnite reproduktor stlačením a podržaním tlačidla napájania (1) na 2 sekundy.

**Párovanie zariadení cez Bluetooth**

Zapnite reproduktor, vyhľadajte jeho Bluetooth názov „YENKEE MAMBO S“ na zariadení, s ktorým sa chcete spárovať, a spustíte proces párovania. Rýchlo blikajúca LED dióda (3) signalizuje režim párovania. Po spárovaní bude modrá LED dióda trvalo svietiť. Pre stabilné pripojenie udržiavajte vzdialenosť medzi reproduktorom a pripojeným zariadením do 1 metra.

**Funkcia TWS**

Zapnite jeden reproduktor a súčasne stlačte tlačidlá „+“ a „-“, čím vstúpíte do režimu TWS. Po zvukovej signalizácii reproduktor prejde do režimu TWS a začne vyhľadávať druhý (podriadený) reproduktor. Zapnite druhý (podriadený) reproduktor a prepnite ho do režimu Bluetooth. Potom stlačte a podržte tlačidlo „M“ na viac ako 5 sekúnd, čím sa odpojí od inteligentného zariadenia a vstúpi do režimu párovania.

Hlavný a podriadený reproduktor sa úspešne prepoja, čo bude potvrdené zvukovým signálom.

Indikátor na hlavnom reproduktore zobrazuje stav Bluetooth. Na podriadenom reproduktore zostane modrý indikátor trvalo svietiť. Na odpojenie režimu TWS stlačte a podržte tlačidlá „+“ a „-“ súčasne.

**Tipy:**

- Hlavný reproduktor prehráva ľavý zvukový kanál, podriadený pravý.
- Režim TWS podporuje iba dva reproduktory.
- Stlačením tlačidiel na ktoromkoľvek reproduktore sa vykonajú synchronizované akcie.

**Funkcie tlačidiel****1 – Napájanie/Reset:**

Podržte 2 sekundy pre zapnutie/vypnutie. Podržte 8 sekúnd pre resetovanie.

**2 – Prepínač režimov:**

Krátkym stlačením prepínate medzi režimami Bluetooth, TF karta a AUX.

**3 – Indikátor režimu:**

- Bluetooth režim:

Modré svetlo bliká počas čakania na párovanie; po úspešnom pripojení trvalo svieti.

- Režim Micro SD karty: Zelené svetlo trvalo svieti.

- AUX režim: Tyrkysové svetlo trvalo svieti.

**4 – Hlasitosť „-“:**

- Krátke stlačenie: Zníženie hlasitosti

- Podržanie: Predošlá skladba

**5 – Prehrať >:**

Stlačením tlačidla Prehrať/Pauza spustíte alebo pozastavíte prehrávanie hudby.

**6 – Hlasitosť „+“:**

- Krátke stlačenie: Zvýšenie hlasitosti

- Podržanie: Nasledujúca skladba

**7. Indikátor napájania/nabíjania**

Indikátor zostane červený počas nabíjania a zmení sa na zelený, keď je plne nabitý.

**Stav indikátora napájania:**

- Pomaly blikajúci červený indikátor: < 10%
- Stály červený indikátor: 10% < 20%
- Oranžový indikátor: 20% < 55%
- Žltý indikátor: 55% < 75%
- Zelený indikátor: ≥ 75%

**8. USB-C port**

Zariadenie nabíjajte pomocou USB adaptéra s výstupom DC 5V/2A alebo pripojením k počítaču.

**9. AUX port**

Po pripojení AUX kábla sa reproduktor automaticky prepne do režimu AUX-in.

## 10. Slot pro Micro SD kartu

Po vložení Micro SD karty začne reproduktor automaticky prehrávať hudbu uloženú na karte.

### Tip:

Keď je reproduktor pripojený k počítaču pomocou dátového kábla a súčasne je vložená Micro SD karta (pri vypnutom reproduktore), je možné kopírovať a ukladať hudobné súbory priamo na kartu.

### Odolnosť voči vode a prachu – IPx4

Vodoodolnosť podľa štandardu IPx4 zabezpečuje vysokú odolnosť zariadenia voči striekajúcej vode a vodným prúdom, čo ho robí vhodným na vonkajšie použitie aj v nepriaznivých poveternostných podmienkach. Zariadenie však nie je určené na úplné ponorenie do vody.

### Specifikace

- / Bluetooth verzia: Bluetooth V5.3
- / Bluetooth profily: HFP 1.7 / A2DP 1.3 / AVRCP 1.6
- / IP certifikácia: IPx4
- / Bezdrôtový dosah: ≥10 metrov
- / Frekvenčná odozva: 65 Hz až 20 kHz
- / Pasívny radiátor – 130 x 56 mm
- / Priemer reproduktora: 2 x Ø57 mm
- / Impedancia reproduktora: 4 ohmy (±15 %)
- / Menovitý výkon reproduktora: 2 x 10 W
- / Citlivosť: 82 dB (±2 dB)/1 m/1 W
- / Nabíjanie: DC 5V / 2A
- / Poměr signál/šum (SNR): ≥85 dB
- / Celkové harmonické skreslenie (THD): ≤1 %
- / Maximálny výkon vysielača: 4,7mW pri 2.4 GHz – 2.4835 GHz
- / Typ úložiska: Podpora FAT/FAT32 Micro SD kariet, max. 32 GB
- / Podporované zvukové formáty na Micro SD karte: MP3, WMA, WAV, APE, FLAC
- / Bitrate: MP3: 8 kbps – 320 kbps  
WMA: 32 kbps – 384 kbps  
WAV: 32 kbps – 1414 kbps
- / Typ batérie: 3,7 V / 4400 mAh (Li-ion batéria)
- / Doba prehrávania: 18 hodín (v závislosti od hlasitosti)
- / Čas nabíjania: Približne 3,5 hodiny
- / Nabíjací port: USB-C
- / Hmotnosť: 760 g
- / Rozmery: 162 x 84 x 83 mm

Čistite handričkou navlhčenou vodou.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku.

## Pokyny a informácie o zaobchádzaní s použitým obalom

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.



### Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykliáciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu.

Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

### Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

### Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

**CE**  
Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

Tento výrobok je v súlade s požiadavkami smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo na ich zmenu.

FAST ČR, a.s. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu YSP 50 Mambo 5 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [www.yenkee.sk](http://www.yenkee.sk)

Vysvetlenie symbolov na zadnej strane manuálu:

Nabíjacie zariadenie USB typu C nie je súčasťou balenia.

Výkon nabíjačky musí byť najmenej 5 wattov požadovaných rádiovým zariadením a najviac 15 wattov, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania.

**Zawartość opakowania**

Głośnik Bluetooth  
Kabel USB-C do ładowania  
Kabel audio 3,5 mm  
Instrukcja obsługi

**Opis głośnika BT**

- ➊ Przycisk zasilania / resetowania
- ➋ Przycisk zmiany trybu (BT, AUX, Micro SD)
- ➌ Wskaźnik trybu
- ➍ Zmniejszanie głośności
- ➎ Odtwarzaj / Pauza
- ➏ Zwiększanie głośności
- ➐ Wskaźnik ładowania / stanu baterii
- ➑ Port ładowania USB-C
- ➒ Port AUX
- ➓ Gniazdo karty Micro SD

**Oddanie do użytku**

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie zapoznać się ze wskazówkami bezpieczeństwa zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Upewnij się, że głośnik jest początkowo w pełni naładowany. Włącz głośnik, naciskając i przytrzymując przycisk zasilania (1) przez 2 sekundy.

**Parowanie urządzeń przez Bluetooth**

Kapcsolód be a hangszórőt, keresd meg a „YENKEE MAMBOS” nevű Bluetooth eszközt a párosítandó készüléken, és indítsd el a párosítási folyamatot. A gyorsan villogó LED (3) a párosítási módot jelzi. Po sparowaniu niebieska dioda LED będzie świecić ciągle. A stabil kapcsolat érdekében tartsd a hangszórő és a csatlakoztatott eszköz közötti távolságot 1 méteren belül.

**Funkcja TWS**

Włącz jeden głośnik i jednocześnie naciśnij przyciski „+” i „-”, aby wejść w tryb TWS. Po sygnale dźwiękowym głośnik przejdzie w tryb TWS i zacznie wyszukiwać drugi (podrzędny) głośnik. Włącz drugi (podrzędny) głośnik i przełącz go w tryb Bluetooth. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „M” przez ponad 5 sekund, aby odłączyć się od urządzenia i wejść w tryb parowania. Głośniki połączą się automatycznie, co zostanie potwierdzone sygnałem dźwiękowym.

Wskaźnik na głośniku głównym pokazuje status Bluetooth. Niebieska dioda na podrzędnym głośniku będzie świecić ciągłym światłem. Aby rozłączyć tryb TWS, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski „+” i „-”.

**Wskazówki:**

- Głośnik główny odtwarza lewy kanał audio, a podrzędny prawy.
- Tryb TWS obsługuje tylko dwa głośniki.
- Naciśnięcie przycisku na dowolnym głośniku powoduje synchronizację akcji.

**Funkcje przycisków****1 – Zasilanie / Reset**

Przytrzymaj przez 2 sekundy, aby włączyć/wyłączyć. Przytrzymaj przez 8 sekund, aby zresetować.

**2 – Zmiana trybu:**

Krótkie naciśnięcie przełącza między Bluetooth, kartą TF i AUX.

**3 – Wskaźnik trybu:**

- Tryb Bluetooth: Niebieska dioda miga podczas parowania; świeci się ciągle po połączeniu.
- Tryb karty Micro SD: Zielona dioda świeci się ciągle.
- Tryb AUX: Turkusowa dioda świeci się ciągle.

**4 – Głośność „-”:**

- Krótkie naciśnięcie: Zmniejszenie głośności
- Przytrzymanie: Poprzedni utwór

**5 – Odtwarzaj >:**

Naciśnij, aby odtworzyć lub zatrzymać muzykę.

**6 – Głośność „+”**

- Krótkie naciśnięcie: Zwiększenie głośności
- Przytrzymanie: Następny utwór

**7. Wskaźnik zasilania/ładowania**

Wskaźnik pozostaje czerwony podczas ładowania i zmienia się na zielony po pełnym naładowaniu.

**Status wskaźnika zasilania:**

- Pomaly blikający czerwony wskaźnik: < 10%
- Stały czerwony wskaźnik: 10% < 20%
- Oranżowy wskaźnik: 20% < 55%
- Żółty wskaźnik: 55% < 75%
- Zielony wskaźnik: ≥ 75%

**8. Port USB-C**

Ładuj urządzenie za pomocą adaptera USB o parametrach DC 5V/2A lub po podłączeniu do komputera.

**9. Port AUX**

Po podłączeniu kabla AUX głośnik automatycznie przełączy się w tryb AUX-in.

## 10. Gniazdo karty Micro SD

Po włożeniu karty Micro SD głośnik automatycznie zacznie odtwarzać zapisane na niej pliki muzyczne.

### Wskazówka:

Jeśli głośnik jest podłączony do komputera za pomocą kabla danych i karta Micro SD zostanie włożona przy wyłączonym głośniku, można kopiować i zapisywać pliki muzyczne bezpośrednio na karcie.

### Oporność na wodę i kurz IPx4

Oporność na wodę zgodna z normą IPx4 zapewnia wysoką odporność urządzenia na zachłapania i strumienie wody, co czyni je odpowiednim do użytku na zewnątrz, nawet w trudnych warunkach pogodowych. Nie jest jednak przeznaczone do pełnego zanurzenia w wodzie.

### Specyfikacja

- / Wersja Bluetooth: Bluetooth V5.3
- / Profile Bluetooth: HFP 1.7 / A2DP 1.3 / AVRCP 1.6
- / Certyfikat IP: IPx4
- / Zasięg bezprzewodowy: ≥10 metrów
- / Pasmo przenoszenia: 65 Hz do 20 kHz
- / Radiator pasywny – 130 x 56 mm
- / Średnica głośnika: 2 x Ø57 mm
- / Impedancja głośnika: 4 om (±15%)
- / Moc znamionowa głośnika: 2 x 10 W
- / Czutość: 82 dB (±2 dB)/1 m/1 W
- / Ładowanie: DC 5V / 2A
- / Stosunek sygnału do szumu (SNR): ≥85 dB
- / Całkowite zniekształcenia harmoniczne (THD): ≤1 %
- / Maksymalna moc nadajnika: 4,7mW przy 2.4 GHz – 2.4835 GHz
- / Typ pamięci: Obsługuje kartę Micro SD w formacie FAT/FAT32, max. 32 GB
- / Obsługiwane formaty audio na karcie Micro SD:MP3, WMA, WAV, APE, FLAC
- / Przepływności bitowe: MP3: 8Kbps - 320Kbps  
WMA: 32Kbps - 384Kbps  
WAV: 32Kbps - 1414Kbps
- / Typ baterii: 3,7 V / 4400 mAh (bateria Li-ion)
- / Czas odtwarzania: 18 godzin (zależnie od głośności)
- / Czas ładowania: około 3,5 godziny
- / Port ładowania: USB-C
- / Waga: 760 g
- / Wymiary: 162 x 84 x 83 mm

Czyścić szmatką zwilżoną wodą.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane na skutek niewłaściwego korzystania z wyrobu.

## Wskazówki i informacje dotyczące gospodarki zużyтым opakowaniem

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne.



### Utylizacja zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten symbol, umieszczony na produktach lub w ich dokumentacji, oznacza, że zużyte wyroby elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamiast tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy kupnie ekwiwalentnego nowego produktu.

Właściwa likwidacja produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże ograniczyć negatywny wpływ niewłaściwego składowania odpadów na środowisko naturalne. Szczegółowych informacji udzieli Państwu urządzenie miejskie lub najbliższe składnice odpadów. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadu mogą zostać nalożone kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

### Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

### Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej



Symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrob, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.

Produkt odpowiada wymaganiom dyrektyw UE, dotyczącym kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa elektrycznego.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

FAST ČR, a.s. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [YSP 1002 RGB] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.yenkee.pl](http://www.yenkee.pl)

FAST ČR, a.s. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego YSP 50 Mambo S jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.yenkee.pl](http://www.yenkee.pl)

Objaśnienie symboli znajdujących się na odwróceniu instrukcji:

Urządzenie ładujące USB typu C nie jest dołączone do zestawu.

Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić między minimalnie 5 W wymaganych przez urządzenie radiowe a maksymalnie 15 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania

**A csomag tartalma**

Bluetooth hangszóró  
 USB-C töltőkábel  
 3,5 mm audio kábel  
 Felhasználói kézikönyv

**BT hangszóró leírása**

- 1 Bekapcsoló/gomb reset
- 2 Módválasztó gomb (BT, AUX, Micro SD)
- 3 Mójelző fény
- 4 Hangerő csökkentése
- 5 Lejátszás/Szünet
- 6 Hangerő növelése
- 7 Töltés/akkumulátor állapotjelző
- 8 USB-C töltőport
- 9 AUX port
- 10 Micro SD kártya foglalat

**Üzembe helyezés**

Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatóban található biztonsági utasításokat. Győződjön meg arról, hogy a hangszóró először teljesen fel van töltve. Kapcsolja BE a hangszórót a bekapcsológomb (1) 2 másodpercig tartó lenyomásával.

**Eszközök párosítása Bluetooth-on keresztül**

Kapcsolja be a hangszórót, keresse meg az „YENKEE MAMBO S” Bluetooth nevet a párosításhoz, és indítsa el a párosítási folyamatot. A gyorsan villogó LED (3) a párosítási módot jelzi. A párosítás után a kék LED folyamatosan világít. A stabil kapcsolat érdekében tartson legfeljebb 1 méter távolságot a hangszóró és a csatlakoztatott eszköz között.

**TWS funkció**

Kapcsold be az egyik hangszórót, majd egyszerre nyomd meg a „+” és „-” gombokat a TWS mód bekapcsolásához. Egy megerősítő hang után a hangszóró TWS módba lép és megkezdí a második (slave) hangszóró keresését. Kapcsold be a második (slave) hangszórót és állítsd Bluetooth módba. Nyomd meg és tartsd lenyomva az „M” gombot több mint 5 másodpercig, hogy lekapcsold az okoseszközről és párosítási módba lépj. A master és slave hangszórók sikeresen csatlakoznak, amit hangjelzés erősít meg.

A master hangszóró jelzőfénye a Bluetooth állapotát mutatja. A slave hangszóró kék jelzőfénye folyamatosan világít. A TWS mód kikapcsolásához nyomd meg és tartsd lenyomva egyszerre a „+” és „-” gombokat.

**Tippek:**

- A master hangszóró a bal hangcsatornát játssza le, a slave a jobb oldalit.
- A TWS mód csak két hangszórót támogat.
- A bármelyik hangszórón megnyomott gomb szinkronizált műveletet indít el.

**Gombfunkciók****1 – Bekapcsoló/Reset:**

Nyomd meg és tartsd 2 másodpercig a bekapcsoláshoz/kikapcsoláshoz. Nyomd és tartsd 8 másodpercig a resethez.

**2 – Módválasztó:**

Rövid nyomásra vált a Bluetooth, TF kártya és AUX módok között.

**3 – Mójelző:**

- Bluetooth mód: Kék fény villog a párosítás alatt; folyamatosan világít csatlakozáskor.

- Micro SD kártya mód: Zöld fény folyamatosan világít.

- AUX mód: Ciánkék fény folyamatosan világít.

**4 – Hangerő „-”:**

- Rövid nyomás: Hangerő csökkentése

- Hosszú nyomás: Előző szám

**5 – Lejátszás >:**

A lejátszás/szünet gombbal indítható vagy szüneteltethető a zene.

**6 – Hangerő „+”:**

- Rövid nyomás: Hangerő növelése

- Hosszú nyomás: Következő szám

**7. Tápellátás/töltés jelzőfénye**

A jelzőfény piros marad töltés közben, és zöldre vált, amikor teljesen feltöltött.

**Tápellátás jelző állapota:**

- Lassú piros villogás: < 10 %
- Folyamatos piros: 10 % < 20 %
- Narancssárga: 20 % < 55 %
- Sárga: 55 % < 75 %
- Zöld: ≥ 75 %

**8. USB-C port**

A készüléket CD 5V/2A USB adapterrel vagy számítógéphez csatlakoztatva töltöd.

**9. AUX port**

A hangszóró automatikusan AUX-beállításra vált, ha AUX kábelt csatlakoztatsz.

## 10. Micro SD kártya foglalat

A Micro SD kártya behelyezése után a hangszóró automatikusan lejátssza a rajta tárolt zenét.

### Tipp:

Ha a hangszóró adatkábel segítségével számítógéphez van csatlakoztatva, és a Micro SD kártya be van helyezve miközben a hangszóró ki van kapcsolva, a zene fájlok másolhatók és menthetők a Micro SD kártyára.

### IPx4 víz- és porállóság

Az IPx4 vízállóság biztosítja, hogy a készülék jól ellenáll a vízcseppeknek és vízsugaraknak, így kültéri használatra is alkalmas, akár rossz időben is. Nem alkalmas teljes víz alá merítésre.

### Specifikáció

- Blueetooth verzió: Bluetooth V5.3
- Blueetooth profilok: HFP 1.7 / A2DP 1.3 / AVRCP 1.6
- IP védelem: IPx4
- Vezeték nélküli hatótávolság: ≥10 méter
- Frekvenciatartomány: 65 Hz – 20 kHz
- Passzív sugárzó – 130 x 56 mm
- Hangszóró átmérője: 2 x Ø57 mm
- Hangszóró impedancia: 4 ohm (±15%)
- Hangszóró névleges teljesítménye: 2 x 10 W
- Érzékenység: 82 dB (±2 dB)/1 m/1 W
- Töltés: DC 5V / 2A
- SNR: ≥85 dB
- Teljes harmonikus torzítás (THD): ≤1 %
- Maximális adóteljesítmény: 4,7mW 2.4 GHz – 2.4835 GHz között
- Tároló típusa: FAT/FAT32 formátumú Micro SD kártyát/USB meghajtót támogat, max. 32 GB
- Támogatott audio formátumok Micro SD kártyán/USB meghajtón: MP3, WMA, WAV, APE, FLAC
- Bitráták: MP3: 8Kbps - 320Kbps  
WMA: 32Kbps - 384Kbps  
WAV: 32Kbps - 1414Kbps
- Akkumulátor típusa: 3,7 V / 4400 mAh (Li-ion akkumulátor)
- Zenelejátszási idő: 18 óra (a hangerőtől függően)
- Töltési idő: kb. 3,5 óra
- Töltő port: USB-C
- Súly: 760 g
- Méretetek: 162 x 84 x 83 mm

Tisztítása vízzel nedvesített ruhával.

A gyártó nem vállal felelősséget a készülék helytelen használatából eredő károkért.

## Utasítások és tájékoztató a használt csomagolóanyagokra vonatkozóan

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre helyezze el!



### Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése

Ez a jelzés a terméken vagy a kíséző dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le. Az EU országokban vagy más európai országokban a termékek visszaválthatóak az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál.

A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élőköznyezetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnak. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

### Vállalkozások számára a Európai Unióban

Ha meg akarja semmisíteni az elektromos vagy elektronikus berendezést, kérje a szükséges információkat az eladójától vagy beszállítójától.

### Megsemmisítés Európai Unión kívüli országban



Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, kérje a szükséges információkat a helyes megsemmisítésről a helyi hivataloktól vagy az eladójától.

Ez a termék összhangban van az EU elektromágneses kompatibilitásról és árambiztonságról szóló irányelveivel.

Változtatások a szövegben, kivételben és műszaki jellemzőkben előzetes fi gyelmeztetés nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

FAST ČR, a.s. igazolja, hogy a YSP 50 Mambo S típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: [www.yenkee.hu](http://www.yenkee.hu)

A kézikönyv hátoldalán található szimbólumok magyarázata:

A USB Type-C töltőkészülék nem része a csomagnak.

A töltő által szolgáltatott teljesítménynek a rádióberendezés működtetéséhez szükséges minimum 5 watt és a maximális töltési sebesség eléréséhez szükséges maximum 15 watt között kell lennie.

**Sadržaj paketa**

Bluetooth zvučnik  
 USB-C kabl za punjenje  
 3,5 mm audio kabl  
 Uputstvo za upotrebu

**Opis BT zvučnika**

- ➊ Dugme za uključivanje / resetovanje
- ➋ Dugme za promenu režima (BT, AUX, Micro SD)
- ➌ Indikatorska lampica režima
- ➍ Smanjenje jačine zvuka
- ➎ Reprodukција / Pauza
- ➏ Povećanje jačine zvuka
- ➐ Indikator punjenja / status baterije
- ➑ USB-C priključak za punjenje
- ➒ AUX ulaz
- ➓ Slot za Micro SD karticu

**Puštanje u rad**

Pre prve upotrebe, pažljivo pročitajte bezbednosna uputstva u ovom korisničkom priručniku. Uverite se da je zvučnik na početku potpuno napunjen. Uključite zvučnik tako što ćete pritisnuti i držati dugme za napajanje (1) 2 sekunde.

**Uparivanje uređaja putem Bluetooth-a**

Uključite zvučnik, pronađite njegovo Bluetooth ime „YENKEE MAMBO S“ na uređaju koji želite da povežete i započnete proces uparivanja. Brzo trepćuće LED svetlo (3) označava režim uparivanja. Nakon uparivanja, plava LED dioda će neprekidno svetliti. Za stabilnu vezu, održavajte udaljenost do 1 metra između zvučnika i povezanog uređaja.

**TWS funkcija**

Uključite jedan zvučnik i istovremeno pritisnite dugmad „+“ i „-“ da biste ušli u TWS režim. Nakon zvučnog signala, zvučnik će početi da traži drugi (sekundarni) zvučnik. Uključite drugi zvučnik i prebacite ga u Bluetooth režim. Držite dugme „M“ pritisnuto duže od 5 sekundi da biste prekinuli vezu sa pametnim uređajem i ušli u režim uparivanja.

Glavni i sekundarni zvučnik će se povezati, što će biti potvrđeno zvučnim signalom.

Indikator na glavnom zvučniku prikazuje Bluetooth status. Plavi indikator na sekundarnom zvučniku će ostati stalno uključen. Da biste prekinuli TWS režim, držite dugmad „+“ i „-“ istovremeno.

**Saveti:**

- Glavni zvučnik reprodukuje levi audio kanal, a sekundarni desni.
- TWS režim podržava samo dva zvučnika.
- Pritiskom na dugmad na bilo kom zvučniku pokreću se sinhronizovane funkcije na oba.

**Funkcije dugmadi****1 – Uključivanje / Resetovanje:**

Držite 2 sekunde za uključivanje/isključivanje. Držite 8 sekundi za resetovanje.

**2 – Promena režima:**

Kratko pritisnite da prebacite između Bluetooth-a, TF kartice i AUX-a.

**3 – Indikator režima:**

- Bluetooth: Plavo svetlo trepće dok se čeka uparivanje; stalno svetli kada je povezano.

- Micro SD: Zeleno svetlo stalno svetli.

- AUX: Cijan svetlo stalno svetli.

**4 – Jačina „-“:**

- Kratko pritisnite: smanjenje jačine zvuka

- Držite: prethodna pesma

**5 – Reprodukција >:**

Pritisnite za puštanje/pauzu muzike

**6 – Jačina „+“**

- Kratko pritisnite: povećanje jačine zvuka

- Držite: sledeća pesma

**7. Indikator napajanja/punjenja**

Indikator ostaje crven tokom punjenja i postaje zelen kada je potpuno napunjen.

**Status indikatora napajanja:**

- Crveni sporo trepće: < 10 %
- Crveni stalno svetli: 10 % < 20 %
- Narandžasti: 20 % < 55 %
- Žuti: 55 % < 75 %
- Zeleni: ≥ 75 %

**8. USB-C priključak**

Punite uređaj pomoću DC 5V/2A USB adaptera ili povezivanjem sa računarnom.

**9. AUX priključak**

Zvučnik će se automatski prebaciti u AUX režim kada se poveže AUX kabl.

## 10. Slot za Micro SD karticu

Kada se kartica ubaci, zvučnik će automatski početi da pušta muziku sa nje.

### Napomena:

Ako je zvučnik povezan sa računarom putem data kabla, a Micro SD kartica je ubačena dok je zvučnik isključen, možete kopirati i sačuvati muzičke fajlove direktno na karticu.

### IPx4 otpornost na vodu i prašinu

IPx4 nivo zaštite pruža otpornost na prskanje i mlazove vode, što čini uređaj pogodnim za korišćenje na otvorenom, čak i po lošem vremenu. Ipak, uređaj nije namenjen potpunom potapanju u vodi.

### Specifikacije

- / Bluetooth verzija: Bluetooth V5.3
- / Bluetooth profili: HFP 1.7 / A2DP 1.3 / AVRCP 1.6
- / IP rejting: IPx4
- / Bežični domet: ≥10 metara
- / Frekvencijski odziv: 65 Hz do 20 kHz
- / Pasivni radijator – 130 x 56 mm
- / Prečnik zvučnika: 2 x Ø57 mm
- / Impedansa zvučnika: 4 oma (±15%)
- / Nazivna snaga zvučnika: 2 x 10 W
- / Osetljivost: 82 dB (±2 dB)/1 m/1 W
- / Punjenje: DC 5V / 2A
- / SNR (signal-šum odnos): ≥85 dB
- / THD (ukupno harmonijsko izobličenje): ≤1 %
- / Maksimalna snaga predajnika: 4,7mW na 2.4 GHz – 2.4835 GHz
- / Tip memorije: Podržava Micro SD karticu u FAT/FAT32 formatu, maks. 32 GB
- / Podržani audio formati na Micro SD kartici: MP3, WMA, WAV, APE, FLAC
- / Bodovni tokovi: MP3: 8Kbps – 320Kbps  
WMA: 32Kbps – 384Kbps  
WAV: 32Kbps – 1414Kbps
- / Tip baterije: 3.7V / 4400 mAh (Li-ion baterija)
- / Vreme reprodukcije: 18 sati (zavisi od jačine zvuka)
- / Vreme punjenja: Otprilike 3,5 sati
- / Punjački port: USB-C
- / Težina: 760 g
- / Dimenzije: 162 x 84 x 83 mm

Čistiti krpom nakvašenom u vodi.

Proizvađač ne preuzima odgovornost za oštećenja nastala nepravilnim korišćenjem proizvoda.

## Upute i informacije o odlaganju rabljene ambalaže

Rabljenu ambalažu odložite u javno odlagalište.



### Odlaganje rabljenih električnih i elektroničkih uređaja

Simbol na proizvodu, njegovim dodacima ili ambalaži znači da se ovaj proizvod ne sme tretirati kao otpad iz domaćinstva. Molimo da ovaj proizvod odložite na prikladnom odlagalištu za reciklažu električnog i elektronskog otpada. U nekoliko zemalja Evropske unije ili drugim evropskim zemljama moguće je proizvod vratiti lokalnom trgovcu prilikom kupovine jednakog proizvoda.

Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete očuvati prirodne resurse i sprečiti potencijalno negativan uticaj na okolinu i ljudsko zdravlje, do kojega može doći zbog nepropisnog odlaganja otpada. Za detaljnije informacije obratite se lokalnim vlastima ili najbližem odlagalištu. Nepropisno odlaganje ove vrste otpada podložno je nacionalnim krivičnim zakonima.

### Za poslovne subjekte u Evropskoj uniji

Ako želite odložiti električni ili elektronski uređaj, tražite potrebne informacije od prodavca ili dobavljača.



### Odlaganje u državama van Evropske unije

Ako želite odložiti ovaj proizvod, od lokalne uprave ili od trgovca zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja.

Ovaj uređaj podleže EU propisima i pravilima o elektromagnetnoj i električnoj sigurnosti.

Zadržavamo pravo na moguće promene teksta, dizajna i tehničkih specifiacija bez prethodne najave.

FAST ČR, a.s. ovim izjavljuje da je radijska oprema tipa YSP 50 Mambo S u skladu sa Direktivom 2014/53 / EU.

Celoviti tekst EU izjave o saglasnosti dostupan je na sledećoj internet adresi: [www.yenkee.eu](http://www.yenkee.eu)

Objašnjenje simbola na poleđini uputstva:

USB Type-C punjač nije uključen u pakovanje.

Snaga koju isporučuje punjač mora iznositi između najmanje 5 vata, koji su potrebni radijskoj opremi, i najviše 15 vata kako bi se postigla najveća brzina punjenja.

**Sadržaj paketa**

Bluetooth zvučnik  
 USB-C kabel za punjenje  
 3,5 mm audio kabel  
 Korisnički priručnik

**Opis BT zvučnika**

- ❶ Gumb za uključivanje / resetiranje
- ❷ Gumb za promjenu moda (BT, AUX, Micro SD)
- ❸ Pokazivač moda
- ❹ Smanjivanje glasnoće
- ❺ Reprodukcija/Pauza
- ❻ Povećavanje glasnoće
- ❼ Pokazivač punjenja/stanja baterije
- ❽ USB-C priključak za punjenje
- ❾ AUX priključak
- ❿ Utor za Micro SD karticu

**Puštanje u rad**

Prije prve uporabe pažljivo pročitajte sigurnosne upute u ovom korisničkom priručniku. Prvo provjerite je li zvučnik potpuno napunjen. Uključite zvučnik pritiskom i držanjem gumba za uključivanje (1) 2 sekunde.

**Uparivanje uređaja putem Bluetootha**

Uključite zvučnik, pronađite Bluetooth naziv „YENKEE MAMBO S“ na uređaju koji želite upariti i pokrenite postupak uparivanja. Brzo trepćuća LED lampica (3) označava način uparivanja. Nakon uparivanja, plava LED dioda će neprekidno svijetliti. Za stabilnu vezu držite udaljenost između zvučnika i uređaja unutar 1 metra.

**TWS funkcija**

Uključite jedan zvučnik i istovremeno pritisnite tipke „+“ i „-“ kako biste ušli u TWS način rada. Nakon zvučnog signala, zvučnik će ući u TWS način i početi tražiti drugi (sekundarni) zvučnik. Uključite drugi (sekundarni) zvučnik i prebacite ga u Bluetooth način. Držite pritisnutim gumb „M“ više od 5 sekundi da biste se isključili s pametnog uređaja i ušli u način uparivanja. Glavni i sekundarni zvučnici će se uspješno povezati, što će biti potvrđeno zvučnim signalom.

Pokazivač na glavnom zvučniku prikazuje status Bluetootha. Plavi pokazivač na sekundarnom zvučniku ostat će stalno upaljen. Za prekid TWS načina pritisnite i držite tipke „+“ i „-“ istovremeno.

**Savjeti:**

- Glavni zvučnik reproducira lijevi audio kanal, a sekundarni desni.
- TWS način podržava samo dva zvučnika.
- Pritiskom na bilo koji gumb na jednom zvučniku pokreću se sinkronizirane radnje na oba.

**Funkcije tipki****1 – Uključivanje / Resetiranje:**

Držite pritisnuto 2 sekunde za uključivanje/isključivanje. Držite 8 sekundi za resetiranje.

**2 – Promjena načina rada:**

Kratki pritisak za prebacivanje između Bluetootha, TF kartice i AUX-a.

**3 – Pokazivač načina rada:**

- Bluetooth način: Plavo svjetlo trepće tijekom uparivanja; stalno svijetli nakon povezivanja.

- Micro SD način: Zeleno svjetlo stalno svijetli.

- AUX način: Cijan svjetlo stalno svijetli.

**4 – Glasnoća „-“:**

- Kratki pritisak: smanjenje glasnoće

- Držanje: prethodna pjesma

**5 – Reprodukcijski >:**

Pritisnite za reprodukciju ili pauzu glazbe.

**6 – Glasnoća „+“:**

- Kratki pritisak: povećanje glasnoće

- Držanje: sljedeća pjesma

**7. Pokazatelj napajanja/punjenja**

Pokazatelj ostaje crven tijekom punjenja i postaje zelen kad je potpuno napunjen.

**Stanje pokazatelja napajanja:**

- Crveni polako trepće: < 10 %
- Crveni stalno svijetli: 10 % < 20 %
- Narančasti: 20 % < 55 %
- Žuti: 55 % < 75 %
- Zeleni: ≥ 75 %

**8. USB-C priključak**

Punite uređaj putem USB adaptera od 5V/2A ili povezivanjem s računalom.

**9. AUX priključak**

Zvučnik će se automatski prebaciti u AUX način rada kada se spoji AUX kabel.

## 10. Utor za Micro SD karticu

Nakon umetanja Micro SD kartice, zvučnik automatski počinje reproducirati glazbu spremljenu na njoj.

### Savjet:

Kada je zvučnik povezan s računalom putem podatkovnog kabela, a Micro SD kartica je umetnuta dok je zvučnik isključen, glazbene datoteke se mogu kopirati i spremiti izravno na karticu.

### IPx4 otpornost na vodu i prašinu

IPx4 vodootpornost osigurava visoku otpornost uređaja na prskanje i mlazove vode, što ga čini pogodnim za vanjsku upotrebu čak i u lošim vremenskim uvjetima. Međutim, nije namijenjen potpunom uranjanju u vodu.

### Specifikacije

- / Bluetooth verzija: Bluetooth V5.3
- / Bluetooth profili: HFP 1.7 / A2DP 1.3 / AVRCP 1.6
- / IP zaštita: IPx4
- / Bežični domet: ≥10 metara
- / Frekvencijski odziv: 65 Hz do 20 kHz
- / Pasivni radijator – 130 x 56 mm
- / Promjer zvučnika: 2 x Ø57 mm
- / Impedancija zvučnika: 4 oma (±15%)
- / Nazivna snaga zvučnika: 2 x 10 W
- / Osjetljivost: 82 dB (±2 dB)/1 m/1 W
- / Punjenje: DC 5V/2A
- / SNR: ≥85 dB
- / THD+N: ≤1 %
- / Maksimalna snaga odašiljača: 4,7mW na 2,4 GHz – 2,4835 GHz
- / Vrsta pohrane: Podržava Micro SD karticu u FAT/FAT32 formatu, maks. 32 GB
- / Podržani audio formati na Micro SD kartici: MP3, WMA, WAV, APE, FLAC
- / Brzine prijenosa: MP3: 8Kbps – 320Kbps  
WMA: 32Kbps – 384Kbps  
WAV: 32Kbps – 1414Kbps
- / Vrsta baterije: 3,7 V / 4400 mAh (Li-ion baterija)
- / Vrijeme reprodukcije: 18 sati (ovisno o glasnoći)
- / Vrijeme punjenja: otprilike 3,5 sata
- / Priključak za punjenje: USB-C
- / Težina: 760 g
- / Dimenzije: 162 x 84 x 83 mm

Čistite krpom navlaženom u vodi.

Proizvađač ne preuzima odgovornost za oštećenja nastala nepravilnim korištenjem proizvoda.

## Upute i informacije o odlaganju rabljene ambalaže

Rabljenu ambalažu odložite na javnom mjestu za prihvata otpada.



Simbol na proizvodu, njegovim dodacima ili ambalaži znači da se ovaj proizvod ne smije tretirati kao otpad iz kućanstva. Molimo da ovaj proizvod odložite na prikladnom odlagalištu za recikliranje električnog i elektroničkog otpada. U nekoliko zemalja Europske unije ili drugim europskim zemljama moguće je proizvod vratiti lokalnom trgovcu prilikom kupnje jednakog proizvoda.

Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete očuvati prirodne resurse i spriječiti potencijalno negativan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje, do kojega može doći zbog nepropisnog zbrinjavanja otpada. Za dodatne pojedinosti obratite se lokalnim vlastima ili najbližem odlagalištu. Nepropisno odlaganje ove vrste otpada podložno je nacionalnim kaznenim zakonima.

### Za poslovne subjekte u Europskoj uniji

Ako želite odložiti električni ili elektronički uređaj, zatražite potrebne informacije od prodavača ili dobavljača.



### Odlaganje u državama izvan Europske unije

Ako želite odložiti ovaj proizvod, od lokalne uprave ili od trgovca zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja.

Ovaj uređaj podliježe EU propisima i pravilima o elektromagnetskoj i električnoj sigurnosti.

Zadržavamo pravo na moguće promjene teksta, dizajna i tehničkih specifikacija bez prethodne najave.

FAST ČR, a.s. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa YSP 50 Mambo S u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: [www.yenkee.eu](http://www.yenkee.eu)

Objašnjenje simbola na poleđini priručnika:

USB Type-C punjač nije uključen u paket.

Snaga koju isporučuje punjač mora iznositi između najmanje 5 vata koji su potrebni radijskoj opremi i najviše 15 vata kako bi se postigla najveća brzina punjenja.

**Περιεχόμενα συσκευασίας**

Ηχείο Bluetooth  
 Καλώδιο USB-C για φόρτιση  
 Καλώδιο ήχου 3,5mm  
 Εγχειρίδιο χρήστη

**Περιγραφή ηχείου BT**

- ❶ Κουμπί ενεργοποίησης / επαναφοράς
- ❷ Κουμπί εναλλαγής λειτουργίας (BT, AUX, Micro SD)
- ❸ Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας
- ❹ Μείωση έντασης
- ❺ Αναπαραγωγή / Παύση
- ❻ Αύξηση έντασης
- ❼ Ένδειξη φόρτισης / κατάστασης μπαταρίας
- ❽ Θύρα φόρτισης USB-C
- ❾ Θύρα AUX
- ❿ Θύρα κάρτας Micro SD

**Θέση σε λειτουργία**

Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Βεβαιωθείτε ότι το ηχείο είναι πλήρως φορτισμένο αρχικά. Ενεργοποιήστε το ηχείο πατώντας και κρατώντας πατημένο το κουμπί λειτουργίας (1) για 2 δευτερόλεπτα.

**Σύζευξη συσκευών μέσω Bluetooth**

Ενεργοποιήστε το ηχείο, αναζητήστε το όνομα Bluetooth „YENKEE MAMBOS“ στη συσκευή σας και ξεκινήστε τη διαδικασία σύζευξης. Η γρήγορα αναβοσβήνουσα λυχνία LED (3) υποδηλώνει λειτουργία σύζευξης. Μετά τη σύζευξη, η μπλε LED θα ανάβει συνεχώς. Για σταθερή σύνδεση, κρατήστε απόσταση έως 1 μέτρο μεταξύ ηχείου και συσκευής.

**Λειτουργία TWS**

Ενεργοποιήστε ένα ηχείο και πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά „+“ και „-“ για είσοδο σε λειτουργία TWS. Μετά από έναν ηχητικό τόνο επιβεβαίωσης, το ηχείο θα αρχίσει να αναζητά το δεύτερο (δευτερεύον) ηχείο. Ενεργοποιήστε το δεύτερο ηχείο και επιλέξτε λειτουργία Bluetooth. Κρατήστε πατημένο το κουμπί “M” για περισσότερα από 5 δευτερόλεπτα για αποσύνδεση από την έξυπνη συσκευή και είσοδο σε λειτουργία σύζευξης.

Τα ηχεία θα συνδεθούν επιτυχώς, επιβεβαιωμένο με ηχητικό σήμα. Το κυρίως ηχείο θα εμφανίζει την κατάσταση Bluetooth. Η μπλε λυχνία στο δευτερεύον ηχείο θα παραμένει σταθερά αναμμένη. Για αποσύνδεση του TWS, πατήστε και κρατήστε τα κουμπιά „+“ και „-“ ταυτόχρονα.

**Συμβουλές:**

- Το κύριο ηχείο παίζει το αριστερό κανάλι ήχου, το δευτερεύον το δεξί.
- Η λειτουργία TWS υποστηρίζει μόνο δύο ηχεία.
- Πατώντας κουμπιά σε οποιοδήποτε ηχείο, οι ενέργειες συγχρονίζονται και στα δύο.

**Λειτουργίες κουμπιών****1 – Ενεργοποίηση / Επαναφορά:**

Πατήστε και κρατήστε για 2 δευτερόλεπτα για ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση. Πατήστε και κρατήστε για 8 δευτερόλεπτα για επαναφορά.

**2 – Αλλαγή λειτουργίας:**

Πατήστε σύντομα για εναλλαγή μεταξύ Bluetooth, TF κάρτας και AUX.

**3 – Ένδειξη λειτουργίας:**

- Λειτουργία Bluetooth: Το μπλε φως αναβοσβήνει σε αναμονή σύζευξης – σταθερό όταν συνδεθεί.
- Micro SD: Πράσινο φως παραμένει αναμμένο.
- AUX: Κυανό φως παραμένει αναμμένο.

**4 – Ένταση “-”:**

- Σύντομο πάτημα: Μείωση έντασης
- Πατήστε παρατεταμένα: Προηγούμενο κομμάτι

**5 – Αναπαραγωγή >:**

Πατήστε για αναπαραγωγή/παύση μουσικής.

**6 – Ένταση “+”**

- Σύντομο πάτημα: Αύξηση έντασης
- Πατήστε παρατεταμένα: Επόμενο κομμάτι

**7. Ένδειξη ισχύος/φόρτισης**

Η ένδειξη παραμένει κόκκινη κατά τη φόρτιση και γίνεται πράσινη όταν η φόρτιση ολοκληρωθεί.

**Κατάσταση ένδειξης ισχύος:**

- Κόκκινη αναβοσβήνει αργά: < 10 %
- Σταθερή κόκκινη: 10 % < 20 %
- Πορτοκαλί: 20 % < 55 %
- Κίτρινη: 55 % < 75 %
- Πράσινη: ≥ 75 %

**8. Θύρα USB-C**

Φορτίστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας φορτιστή USB 5V/2A ή συνδεόντάς την σε υπολογιστή.

**9. Θύρα AUX**

Το ηχείο θα μεταβεί αυτόματα σε λειτουργία AUX μόλις συνδεθεί με AUX καλώδιο.

## 10. Υποδοχή κάρτας Micro SD

Το ηχείο θα αρχίσει αυτόματα να αναπαράγει μουσική από την κάρτα Micro SD μόλις τοποθετηθεί.

### Συμβουλή:

Όταν το ηχείο είναι συνδεδεμένο με υπολογιστή μέσω καλωδίου δεδομένων και η κάρτα Micro SD είναι τοποθετημένη ενώ το ηχείο είναι απενεργοποιημένο, μπορείτε να αντιγράψετε και να αποθηκεύσετε μουσικά αρχεία στην κάρτα.

### Αντοχή στο νερό και τη σκόνη IPx4

Η αντοχή στο νερό IPx4 εξασφαλίζει υψηλή προστασία από πισιλιές και πίδακες νερού, καθιστώντας τη συσκευή κατάλληλη για εξωτερική χρήση ακόμη και σε αντίξοες καιρικές συνθήκες. Ωστόσο, δεν είναι κατάλληλη για πλήρη εμβάπτιση στο νερό.

### Προδιαγραφές

- / Έκδοση Bluetooth: Bluetooth V5.3
- / Προφίλ Bluetooth: HFP 1.7 / A2DP 1.3 / AVRCP 1.6
- / Πιστοποίηση IP: IPx4
- / Ασύρματη εμβέλεια: ≥10 μέτρα
- / Απόκριση συχνότητας: 65 Hz έως 20 kHz
- / Παθητικός ακτινοβολητής – 130 x 56 mm
- / Διάμετρος ηχείου: 2 x Ø57 mm
- / Αντίσταση ηχείων: 4 ohm (±15%)
- / Ονομαστική ισχύς ηχείων: 2 x 10 W
- / Ευαισθησία: 82 dB (±2 dB)/1 m/1 W
- / Φόρτιση: DC 5V / 2A
- / Λόγος σήματος προς θόρυβο (SNR): ≥85 dB
- / Συνολική αρμονική παραμόρφωση (THD): ≤1 %
- / Μέγιστη ισχύς πομπού: 4,7mW στα 2.4 GHz – 2.4835 GHz
- / Τύπος αποθήκευσης: Υποστηρίζει κάρτα Micro SDFAT/FAT32, μέγ. 32 GB
- / Υποστηριζόμενες μορφές ήχου σε κάρτα Micro SD: MP3, WMA, WAV, APE, FLAC
- / Ρυθμοί bit: MP3: 8Kbps - 320Kbps  
WMA: 32Kbps - 384Kbps  
WAV: 32Kbps - 1414Kbps
- / Τύπος μπαταρίας: 3,7 V / 4400 mAh (μπαταρία λιθίου-ιόντων)
- / Διάρκεια αναπαραγωγής: 18 ώρες (ανάλογα με την ένταση)
- / Χρόνος φόρτισης: περίπου 3,5 ώρες
- / Θύρα φόρτισης: USB-C
- / Βάρος: 760 g
- / Διαστάσεις: 162 x 84 x 83 mm

Καθαρίστε με ένα βρεγμένο πανί.

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές από λανθασμένη χρήση του προϊόντος.

## Οδηγίες και πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των χρησιμοποιημένων υλικών συσκευασιών

Απορρίψτε τα υλικά συσκευασιών στην προβλεπόμενη δημόσια θέση απόθεσης απορριμμάτων



### Απόρριψη των χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών

Το σύμβολο που υπάρχει στο προϊόν, στο αξεσουάρ του ή στη συσκευασία υποδηλώνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε, στο τέλος της ζωής του προϊόντος, να το απορρίψετε σε κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εναλλακτικά, σε ορισμένες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε άλλες Ευρωπαϊκές χώρες, μπορείτε να επιστρέψετε τα προϊόντα σας στο τοπικό σας κατάστημα όταν αγοράζετε ένα ισοδύναμο νέο προϊόν. Η σωστή απόρριψη του προϊόντος αυτού θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων και στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία που θα προέκυπταν από την ακατάλληλη διάθεση των αποβλήτων. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ρωτήστε τις τοπικές σας αρχές σχετικά με τη θέση του πλησιέστερου κέντρου συλλογής αποβλήτων. Η ακατάλληλη διάθεση αυτού του τύπου των αποβλήτων μπορεί να εμπίπτει στις εθνικές διατάξεις και να επισύρει ποινή προστίμου.

### Για επιχειρήσεις στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Αν θέλετε να απορρίψετε μια ηλεκτρική ή ηλεκτρονική συσκευή, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από το συνεργαζόμενο πωλητή ή προμηθευτή.



### Διάθεση αποβλήτων σε άλλες χώρες εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αν θέλετε να απορρίψετε αυτό το προϊόν, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από τις τοπικές κυβερνητικές υπηρεσίες ή από τον πωλητή που συνεργάζεστε, σχετικά με τη σωστή μέθοδο διάθεσης αποβλήτων.

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τους κανόνες και τους κανονισμούς της ΕΕ σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική και ηλεκτρική ασφάλεια.

Ενδέχεται να υπάρχουν αλλαγές στο κείμενο, στο σχεδιασμό και στις τεχνικές προδιαγραφές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, και επιφυλασσόμαστε του δικαιώματός μας στην πραγματοποίηση αυτών των αλλαγών.

Με την παρούσα ο/η FAST ČR, a.s., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός YSP 50 Mambo S πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: [www.yenkee.eu](http://www.yenkee.eu)

Επεξήγηση των συμβόλων στο πίσω μέρος του χειριδίου:

Η συσκευή φόρτισης USB Type-C δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία.

Η ισχύς που παρέχει ο φορτιστής πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ τουλάχιστον 5 Watt, που απαιτούνται για τον ραδιοεξοπλισμό, και το πολύ 15 Watt, ώστε να επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης.

# Yenkee

**Manufacturer:**  
FAST ČR, a.s.  
U Sanitasu 1621  
25101 Ricany  
Czech Republic  
[www.yenkee.cz](http://www.yenkee.cz)

